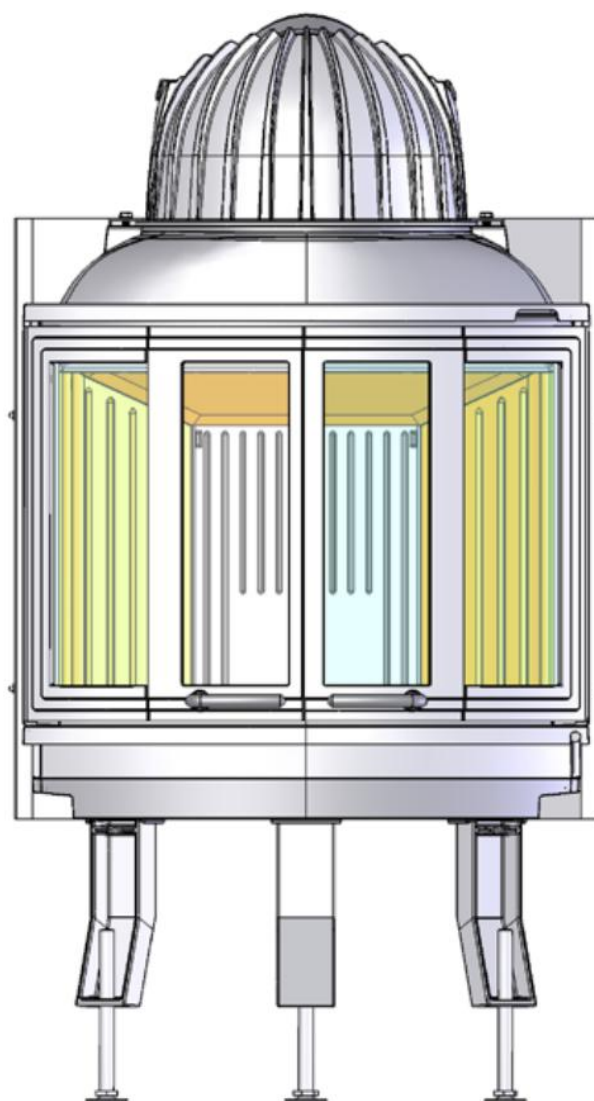


UA

Інструкція з монтажу



Product no: IN-00025-xxx
Sintef no: 110-0213
RRF no: 29 09 1916
Last updated: 01.01.2013

Зміст

1. Перед збиранням камінної топки

Тяга в комині

2. Технічна інформація

3. Відстань до палих матеріалів

4. Монтаж

Під'єднання до комину

Регулювання

Фарбування обудови

5. Перше розпалювання

6. Консервація

Чищення та інспекція

Попіл

Thermotte™

Дверцята та скло

7. Гарантія

8. Поради щодо розпалювання

Поради у випадку проблем з топкою

1. Перед збиранням камінної топки

Всі наші продукти пройшли тестування згідно з найсучаснішими Європейськими нормами, а також з **Норвезькими нормами №S3058 та №S3059**, які включають в себе контроль викидів твердих часток. Багато Європейських країн мають натомість локальні норми щодо монтажу камінних топок.

Обов'язком клієнта є дотримання місцевих норм, що висувуються до монтажу камінної топки в конкретному регіоні, де встановлюється камін. Фірма Nordpeis AS не несе відповідальності за неналежно виконаний монтаж.

Належить обов'язково дотриматись (*даний перелік не є вичерпним*):

- Відстань від камери згорання до палих матеріалів;
- Матеріали ізоляційні/вимоги щодо ізоляції між обудовою каміну та задньою стіною;
- Розмір плит ізолюючих підлогу перед каміном в разі потреби;
- Приєднання камінної топки до димоходу;
- Вимог щодо ізоляції, якщо продукти згорання проходять через стіну з вогнетривких матеріалів.

Тяга в комині

В порівнянні з попередніми моделями, сучасні топки з системою чистого горіння висувують значно вищі вимоги до коминів. Навіть найкраща камінна топка не буде працювати належним чином, якщо комин матиме не відповідний розмір, або буде несправним. Тяга залежить в основному від температури газів, температури зовнішнього повітря, допливу повітря, а також висоти та внутрішнього діаметру комина. Діаметр комина ні в якому разі не може бути меншим за діаметр вихідного отвору камінної топки. Підчас роботи топки в номінальному режимі розрідження має бути на рівні 12 -25 Pa.

Тяга збільшується, коли:

- Температура комина є вищою ніж температура зовнішнього повітря.
- Збільшується довжина димохідного каналу.
- Буде забезпечений приток повітря для згорання.

Забезпечення відповідних показників тяги може бути ускладнене, якщо комин буде занадто великим відносно розмірів вихідного отвору топки, через те, що комин не буде достатньо нагріватись. В таких випадках рекомендуємо зв'язатись зі спеціалістом по димоходах і усунути дану невідповідність. Занадто сильну тягу рекомендуємо регулювати за допомогою шибера. В разі необхідності потрібно викликати спеціаліста з димоходів.

2. Технічна інформація

Всі камінні топки фірми Nordpeis обладнанні системою вторинного споживання (чисте горіння). Спалювання відбувається два етапи: спочатку згорає деревина, а потім гаряче повітря запалює гази, що містяться в димі. В результаті нові топки характеризуються мінімальною емісією часток сажі та недопалених газів (таких як чадний газ), що сприяє охороні довкілля. Топки, обладнані системою чистого горіння вимагають меншої кількості деревини для забезпечення доброї нагрівальної здатності.

Потрібно використовувати лише чисту суху деревину. Рекомендуємо використовувати деревину листяних порід з максимальною вологістю 20%.

Камінна топка:	Ni-25
Матеріал:	Чавун
Викінчення поверхні дверей / Рами:	Фарба вогнетривка
Паливо:	Поліна довжиною 45см
Робочий діапазон:	6,2 kW
ККД:	78,5
Емісія CO в % при 13% O ₂ :	0,08
Система розподілу повітря:	Регуляція допливу повітря для розпалювання; регуляція допливу повітря для горіння
Система спалювання:	Вторинне спалювання
Поверхня обігріву:	45 – 200 м ²
Вихід продуктів горіння:	Вгору, вбік, назад
Підключення до комину:	Ø 175мм
Вага топки:	147 кг
Поверхня входу конвекційного повітря під топкою:	350м ²

Поверхня виходу конвекційного повітря над топкою:	500м ²
Температура димових газів на виході:	271°C
Об'єм повітря що потребує топка м ³ /год:	23
Завантаження палива:	2,2 кг
Частота заповнення:	55 хв
Відкривання допливу повітря:	100%
Використання:	Періодичне*

*Використання періодичне означає, що свіжа деревина докладається тоді, коли з попередньої закладки залишається жар.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Якщо вимоги щодо вентиляції НЕ будуть виконані; циркуляція повітря буде обмежена; може відбутись перегрівання топки. В крайніх випадках може дійти до пожежі.

3. Відстань до палих матеріалів

Вогняна стіна

Необхідно дотриматись безпечних відстаней (рис.1).

ВАЖЛИВО! При встановленні камінної топки на підлогу, виконаної з палих матеріалів, всю поверхню підлоги потрібно накрити листовим металом з мінімальною товщиною 0,7мм. Перед вкладанням бляхи потрібно видалити всі підлогові покриття, виконані з палих матеріалів, наприклад лінолеум, ковролін тощо.

4. Монтаж

Необхідні інструменти:

- Ключ ріжковий 10мм і 13мм.
- Електрична викрутка / шурупверт (для саморізів).
- Пістолет для силікону.

1. Переконавшись, що всі окремі частини були доставлені (рис.2)

A. Термічний захист, що складається з двох частин з 4-ма само різами.

- В. Димозбірник частина 1.
- С. Димозбірник частина 2.
- Д. Два зажими з шайбами для димозбірника.
- Е. Топка з дверцятами.
- Ф. 3 монтажні болти з шайбами для ніжок.
- Г. Три ніжки.
- Н. Рукавиця.

Камінна топка розширюється під час нагрівання, в зв'язку з чим обудова НІКОЛИ не повинна торкатися топки і бути відділена від неї щілиною приблизно 3мм. Топка не повинна торкатися ні платформи ні бічних стін. Рекомендується виконати монтаж обудови «насухо» з метою допасування топки перед використанням отвору для приєднання димоходу.

2. Обережно покласти топку задньою стінкою на підлогу. Перед нахиланням топки необхідно переконатись, що всередині присутні транспортні ущільнювачі, щоб плити ізоляційні в камері горіння не впали і не пошкодились. Потрібно пам'ятати, що плити ізоляційні брудняться при попаданні коврового пилу. В разі забруднення чавунних елементів потрібно очистити їх за допомогою рукавиці, що додається.

Почати з монтажу ніжок (рис.3) в наступний спосіб:

- Болти потрібно вкрутити в топку за допомогою ріжкового ключа на 13мм. Ніжки монтуються згідно малюнку (канавка на нізці повинна бути спрямована назовні)
- Перед поверненням топки у вертикальне положення потрібно виставити висоту ніжок (X), використовуючи регульовальні болти (рис.4) **(не перехиляти топку)**. Висота ніжок залежить від обудови. Регулювання висоти ніжок (X) в моделі Ni-25:
Від: 240мм До: 380мм

3. Монтаж димозбірника над топкою. Димозбірник доставляється в двох частинах і збирається за допомогою одного фіксатора з кожної сторони (рис.5А; рис.5В). Димозбірник можна повернути для

забезпечення підключення зверху, збоку або ззаду. Для монтажу потрібно використати ключ на 10мм і засоби кріплення, що додаються.

4. Встановити термічний захист навколо димозбірника над топкою (рис.6). Термічний захист складається з двох частин, які закріплюються за допомогою 4 саморізів. Термічний захист встановлюється так, щоб пізніше можна було виконати підключення до димоходу.

Підключення димоходу

Під час виконання підключення димоходу до димозбірника потрібно пам'ятати, що труба підключення повинна зайти на патрубок димозбірника. Заповнити місце приєднання клеєм для високотемпературних з'єднань.

Регулювання

Після встановлення топки у вертикальне положення і перед монтажем обудови потрібно перевірити, чи всі елементи легко обслуговувати і чи все виглядає належно.

Регулювання повітря для розпалювання (правий нижній кут)	Регулювання повітря
Втоплений – закрито Висунутий – відкрито	Пересунутий вліво – закрито Пересунутий вправо – відкрито

Демонтаж механізму само замикання (рис.9) (стосується лише панорамних дверей)

1. Відкрити дверцята
2. Вживаючи плоскогубці, схопити довший елемент пружини. Обережно потягнути вниз і відчепити.

Фарбування обудови

Перед остаточним заповненням щілин і фарбуванням рекомендується кілька разів протопити. Використовувати фарбу водоемульсійну.

5. Перше розпалення

Після складання топки з дотриманням всіх інструкцій можна розпалити вогонь.

Будьте обережними при вкладанні полін до камери згорання, щоб не ушкодити плит Thermotte. Потрібно пам'ятати, що ізоляційні плити можуть містити залишкову вологість, що сповільнить згорання під час першої протопки. Після випаровування вологості проблема зникне. Під час перших протопок рекомендується залишати дверцята трохи привідкритими. **Під час першої протопки належить забезпечити добру вентиляцію приміщення, оскільки фарба на виробі може виділяти дим або неприємний запах.** Як дим так і запах не є небезпечними і швидко зникають.

ВАЖЛИВО! Завжди потрібно відкривати регулювання допливу повітря при докладанні свіжих дров до гарячої камери горіння. Перед тим, як обмежувати доплив повітря, потрібно щоб дрова добре розгорілись.

Коли тяга в комині є низькою, а доплив повітря є закритими, газ, що виділяється при горінні дерева може зайнятися з вибухом (хлопком), що може призвести до руйнування продукту та оточуючих предметів.

Розпалення вогню

Вкласти невеликі частини сухої деревини, запалити і не замикаєти дверцята, доки дерево добре не розгориться. При закритті дверцят, потрібно відчинити регуляцію допливу повітря при розпалюванні (вправо в нижньому куті) (рис.А). Коли полум'я стабілізується і комин прогріється, регуляцію допливу повітря для розпалювання можна закрити. Якщо регуляція залишиться відкритою впродовж всього процесу горіння, то виникне загроза перегріву топки і комина. При стабільному горінні доплив повітря регулюється важелем, що знаходиться в правому верхньому куті (рис. В). **УВАГА!** Якщо після розпалювання тяга в каміні буде слабкою, можна додати повітря за допомогою регуляції для розпалювання.

Рис. А

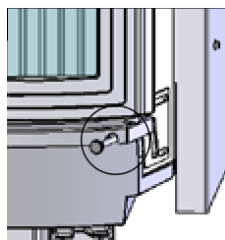


Рис. А – Регуляція допливу повітря для розпалювання.

Рис. В

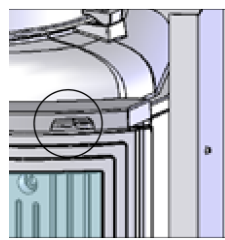


Рис. Б – Регуляція допливу повітря.

Коли в топці залишається розжарений попіл, можна докласти свіжих полін. Докладати нові поліна потрібно попередньо згорнувши гарячий жар на перед камери згорання, щоб дерево зайнялось від попередньої частини. Після кожного докладання нових полін потрібно залишати дверцята трохи привідкритими, щоб добре розгорілось. Вогонь повинен горіти ясним і живим полум'ям.

Якщо постійно палити камін малою кількістю деревини, то і топка і комин швидше забруднюється, що може спричинити пожежу в комині. Також не можна допускати щоб топка або труба під'єднання димоходу розжарювалась до червоного. В такому випадку потрібно обмежити попадання повітря в камеру згорання. Щоб належним чином використовувати регуляцію допливу повітря в камеру згорання потрібно попрактикуватись, лише після певного часу ви опануєте природний ритм паління.

6. Консервація

Чищення та перевірка

Топку потрібно перевіряти і чистити щонайменше один раз за сезон. Краще поєднувати з чищенням комину. Потрібно переконатись, що всі місця приєднання є щільними, а ущільнювачі знаходяться на своїх місцях. Зношені або деформовані ущільнювачі потрібно замінити.

Потрібно пам'ятати, що чистити та перевіряти можна лише холодну топку.

Попіл

Попіл потрібно усувати регулярно. Потрібно пам'ятати, що в попелі може знаходитись гарячий жар навіть через кілька днів після паління. Попіл потрібно викидати в ємність зроблену з негорючих матеріалів. Рекомендується залишати шар попелу на дні топки, оскільки цей шар слугуватиме додатковою ізоляцією камери згорання. Під час видалення попелу совком потрібно працювати обережно, щоб не ушкодити плити Thermotte.

Thermotte™

Плити ізоляційні (рис.7) в камері згорання дозволяють забезпечити вищу температуру спалювання деревини, що призводить до чистого згорання та збільшує ККД. Будь які щілини в плитах не зменшують їх ізоляційні властивості.

Нові плити можна замовити у Вашого дилера Nordpeis. Якщо потрібно буде витягнути плити, то зробити це можна в наступній послідовності:

1. Плита права.
2. Плита задня.
3. Нижній дефлектор диму*.
4. Плита ліва.
5. Ліва задня плита.
6. Нижні плити.
7. Верхній дефлектор диму.

**Під час заміни нижнього дефлектору диму, потрібно демонтувати металевий тримач, та замонтувати його на нову плиту.*

УВАГА! Занадто довгі поліна можуть викликати додаткові напруження і призвести до розтріскування плит через напругу, що утвориться між бічними плитами.

Двері і скло

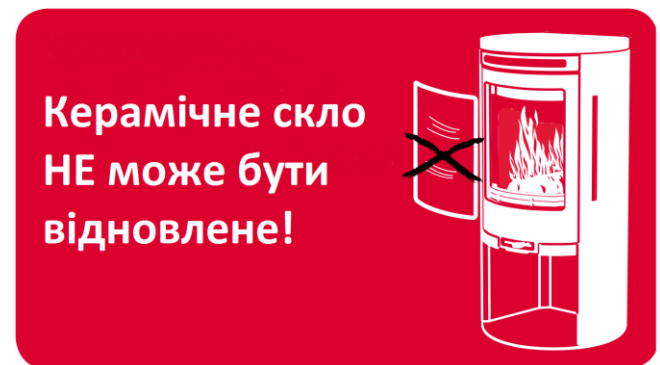
Якщо на склі з'явиться наліт із сажі, потрібно його вичистити. Необхідно використовувати спеціальну рідину для чищення камінного скла, оскільки інші детергенти можуть його пошкодити. (УВАГА! Потрібно бути обережним, оскільки навіть рідина для чищення камінного скла може пошкодити фарбу на рамі та дверцятах). Також для чищення скла можна використовувати вологу ганчірку або кухонний паперовий рушник з невеликою кількістю попелу з камери згорання. Протріть скло попелом, після чого начисто витріть зволоженим кухонним

паперовим рушником. УВАГА! Скло можна чистити лише коли воно холодне.

Потрібно регулярно перевіряти, чи з'єднання скла і дверцят є щільними. В разі потреби можна докрутити гвинти, якими прикручене скло. Однак не надто міцно, тому що скло може тріснути.

Через деякий час буде потрібна заміна ущільнювачів на дверцятах, для забезпечення герметичності та оптимальної роботи камери згорання. Ущільнювачі постачаються в комплекті з клеєм.

Якщо виникне необхідність видати двері, то потрібно відкрутити кришку (рис. 8) над регулюванням допливу повітря. Кришка кріпиться знизу за допомогою 3 гвинтів. Видаливши кришку, ви зможете зняти двері.



Утилізація термостійкого скла.

Термостійке скло не переробляється. Старе, неповноцінне або з інших причин непридатне для використовувати термостійке скло повинне бути викинуте як відходи що не підлягають переробці. Жаростійке скло має більш високу температуру плавлення, і тому не може бути утилізоване разом із звичайним склом. Якщо викинути його разом зі звичайним склом, воно може нанести збитки в процесі переробки звичайного скла. Це дуже важливо з точки зору охорони навколишнього середовища.

Утилізація упаковки.

Упаковка продукту підлягає вторинній переробці відповідно до національних правил.

7. Гарантія

Детальні умови гарантії наведені в гарантійному талоні а також розміщені на нашій сторінці в Інтернеті www.nordpeis.com
Знак CE розташований на одній зі сторін топки.

8. Поради щодо розведення вогню

Кращим способом розвести вогонь є використання сухих дров для розтоплення. Газети залишають багато попелу, і фарба шкідлива для навколишнього середовища. Листівки, журнали, упаковка від продуктів і т.д. не підходять для даної мети. Для розпалювання важливим є хороший притік повітря. Після прогріву комина збільшується тиск і Ви зможете закрити двері.

Увага! НІКОЛИ не використовуйте палива, щоб розвести вогонь, такого як бензин, гас, спиртом і т.д. Це може призвести до травми і пошкодження продукту.

Використовуйте чисту, суху деревину з вологістю 16-20%. Поліна повинні висохнути протягом принаймні шести місяців з моменту заготовки. Мокра деревина потребує великої кількості повітря для горіння, також її сушіння вимагає більше енергії / тепла що зменшує тепловіддачу. Крім того, спалювання вологої деревини призводить до утворення сажі в димоході, погрожуючи накопиченням креозоту і пожежею в димоході.

Зберігання деревини.

Для того, щоб деревина була сухою, дерева потрібно рубати в зимовий час, і потім зберігати в влітку в накритому добре провітрюваному приміщенні. В якості накриття штабелю не можна використовувати брезент, оскільки він буде діяти як щільна перепона, що унеможливить висихання деревини. Завжди тримайте невелику кількість деревини всередині приміщення протягом декількох днів перед використанням, щоб волога випарувалась з його поверхні.

Розпалювання.

Недостатня кількість повітря для спалювання може призводити до відкладення сажі на склі. Тому потрібно забезпечити приплив повітря до вогню одразу після додавання дров, щоб полум'я і гази в камері спалювання палива були відповідні. Відкрити приплив повітря і залишити двері відчиненими, щоб дерево могло добре розгорітись.

Слід зазначити, що потік повітря для горіння може бути занадто великим, що призводить до неконтрольованого полум'я, яке швидко нагріває топку до незвично високої температури (у закритому стані або напівзакриті двері). З цієї причини ніколи не варто повністю заповнювати камеру згорання деревиною.

Рекомендується підтримувати стійке полум'я, докладаючи невелику кількість деревини. Розміщення занадто великої кількості деревини на гарячому вугіллі призводить до того, що доплив повітря є недостатнім, для досягнення заданої температури, в результаті чого збільшується утворення незгорілих газів. З цієї причини відразу після докладання деревини необхідно збільшити притік повітря, щоб отримати належне полум'я в камері згорання і забезпечити згорання газів.

Вибір палива.

В якості палива для печі можуть бути використані всі породи дерева, такі як береза, бук, дуб, в'яз, ясен і фруктові дерева. Різні види деревини мають різну питому вагу - чим важча деревина, тим вище теплотворна здатність. Найбільша питома вага у бука, дуба та берези.

ПРИМІТКА! Ми не рекомендуємо використовувати паливні брикети / пресованого дерева в нашій камері згорання, оскільки ці продукти можуть генерувати набагато вищу температуру, ніж камера згорання може витримати. Використання паливних брикетів / пресованого дерева є відповідальністю користувача і може призвести до втрати гарантії.

Увага!

НІКОЛИ не використовуйте просоченого або фарбованого дерева, фанери, ДСП, молочних пакетів, друкованих матеріалів. Застосування будь-яких з перелічених матеріалів в якості палива призведе до втрати гарантії.

Спільною особливістю цих матеріалів є виділення соляної кислоти і важких металів під час горіння, які є шкідливими для середовища, для користувача і для топки. Соляна кислота, також може викликати корозію сталі димоходу каміна або кам'яної кладки. Вам також слід уникати паління кори, тирси та інших видів дрібного дерева (не відноситься до розпалювання). Цей тип палива є легкозаймистим, що може призвести до створення надлишкового тепла.

Увага! Будьте обережні, щоб не зробити перегріву - Це може завдати непоправної шкоди продукту. Такі пошкодження не покриваються гарантією.

NI-25 = mm

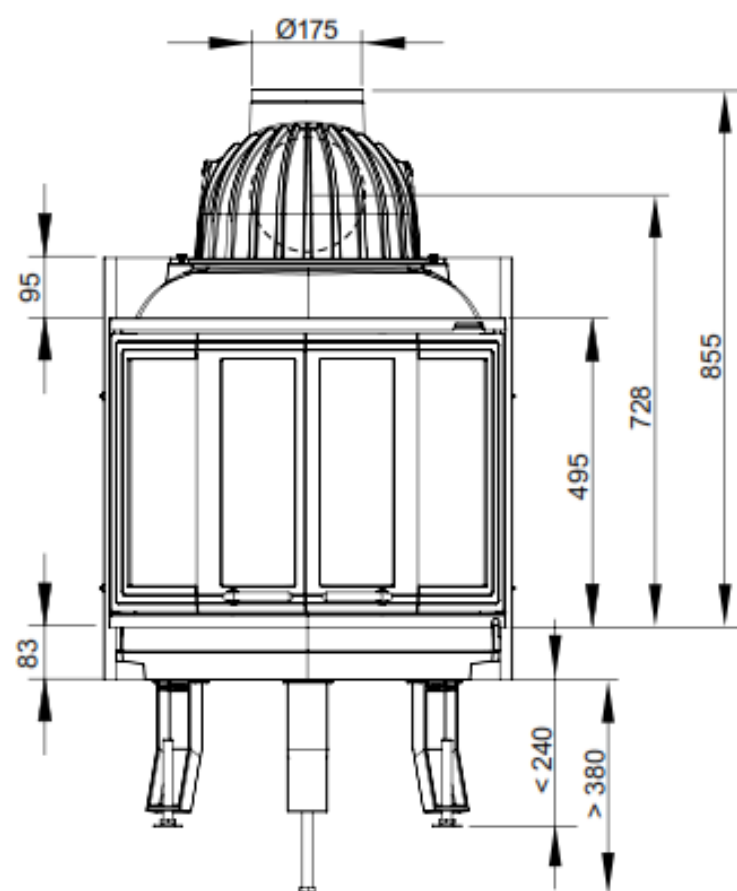
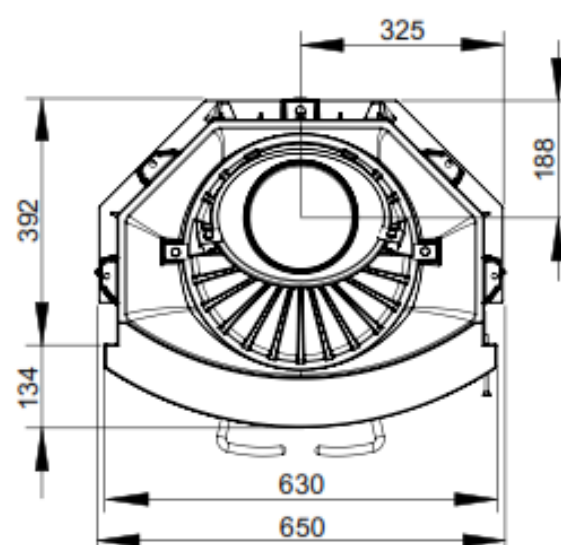


Рис 1 = mm

-  =Вогняна стіна
-  =Пальні матеріали

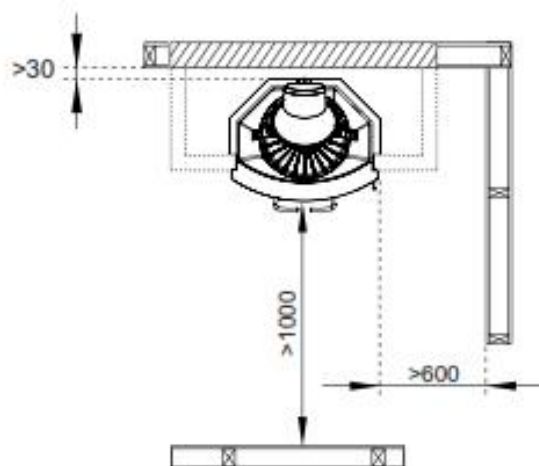
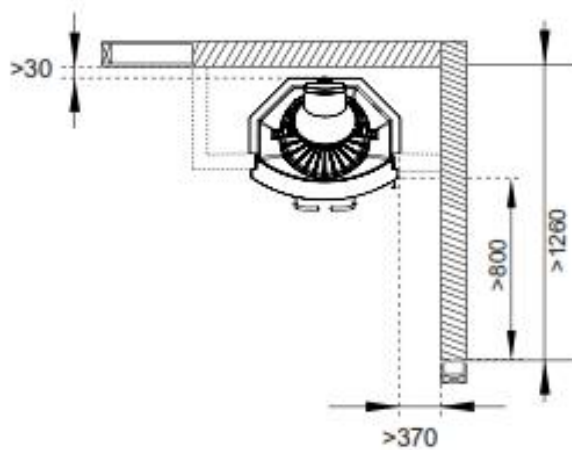
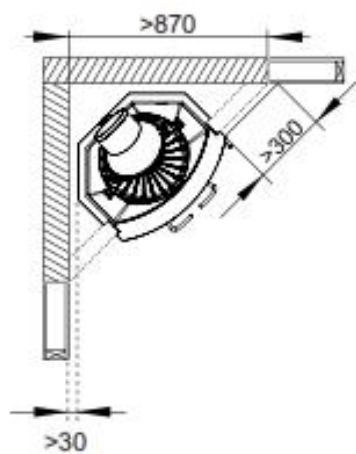


Рис 2

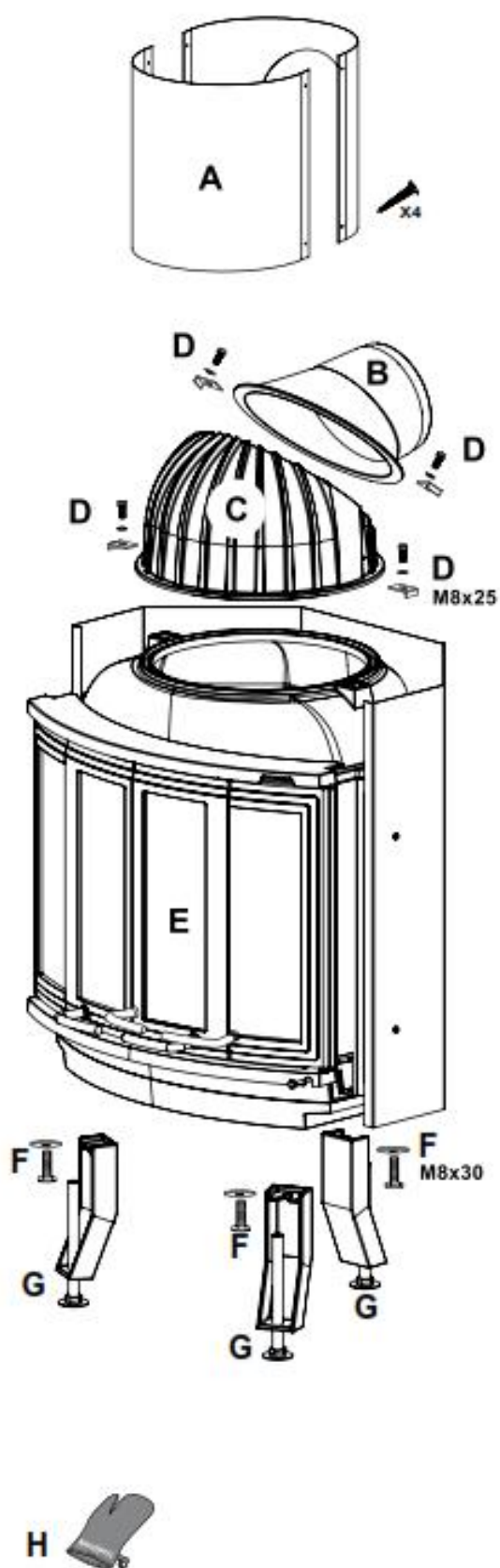


Рис 3

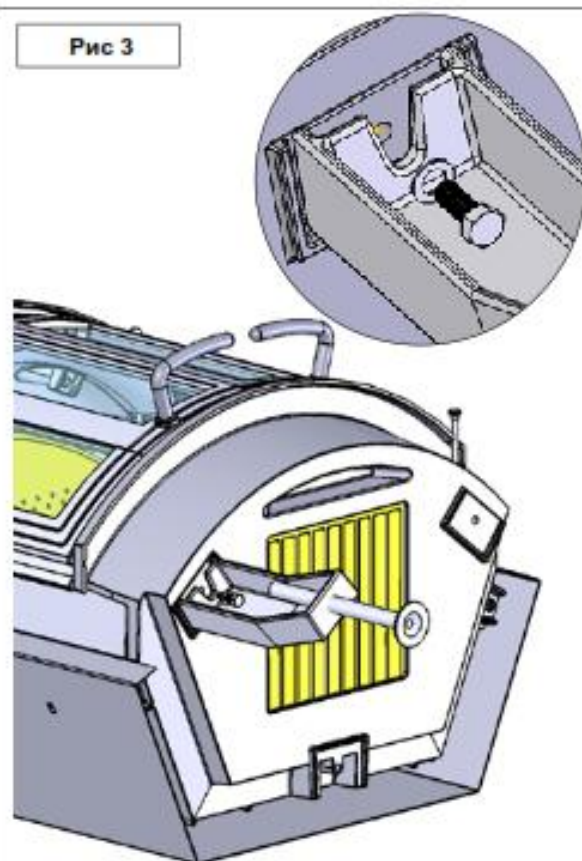


Рис 4

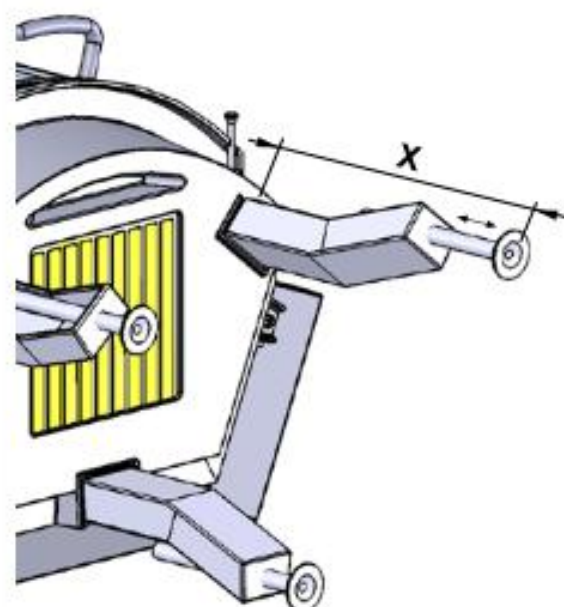


FIG 5 A

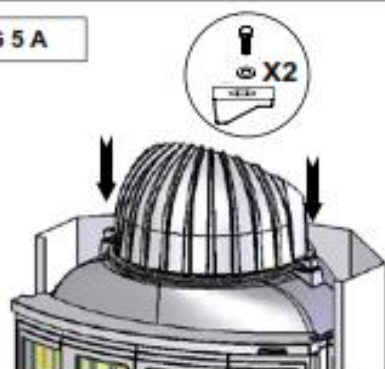


FIG 5 B

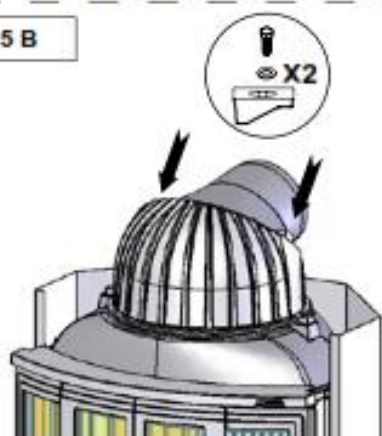


FIG 6

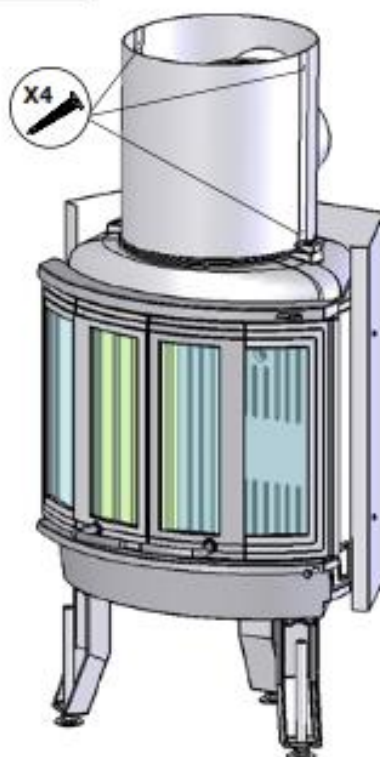


FIG 7

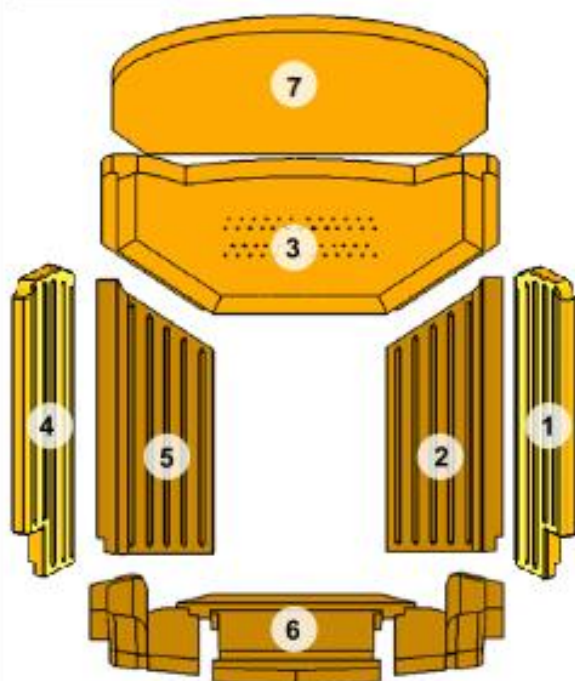


FIG 8

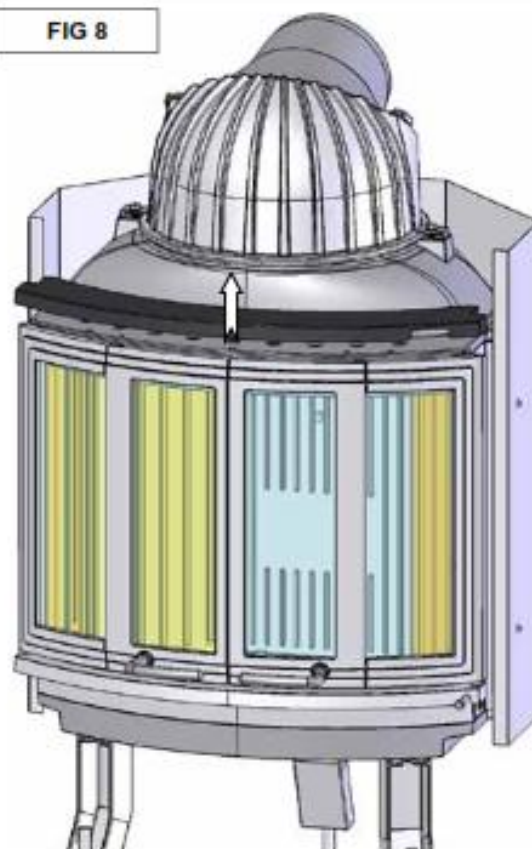
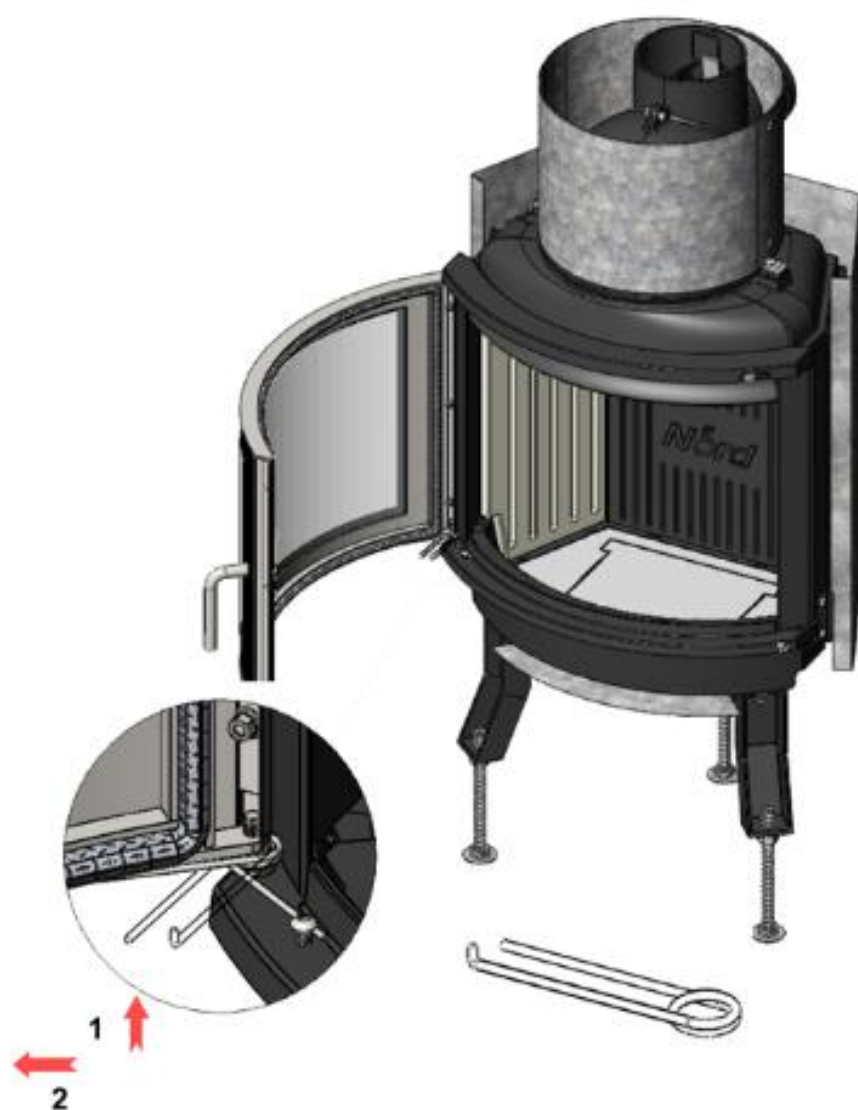


Рис 9





Nordpeis AS, Gjellebekkstubben 11, N-3420 LIERSKOGEN, Norway
www.nordpeis.no